

# Ο φόνος του πατέρα

## κερδίζοντας τον χαμένο χρόνο...

Γράφει ο Δρ Βασίλης Αδραχτάς

**Η** επιμέλεια ενός βιβλίου δεν είναι ποτέ εύκολη υπόθεση. Υπό μία έννοια, καλύτερα να γράψεις ένα δικό σου βιβλίο παρά να επιμεληθείς το βιβλίο κάποιου άλλου. Ο λόγος είναι απλός: στην επιμέλεια οφείλεις να αλλάξεις το κείμενο χωρίς να το αλλάξεις. Τι σημαίνει αυτό; Σημαίνει ότι, πειράζοντας κάπως τις λέξεις του κειμένου, πρέπει να διατηρήσεις αλώβητο το πνεύμα του συγγραφέα, το περιεχόμενο και την πρόθεση των γραφομένων του. Για να καταφέρεις, όμως, κάτι τέτοιο, θα πρέπει τρόπον τινά να μπεις στη θέση του συγγραφέα. Με άλλα λόγια, ξέχασε το... Φανταστείτε, τώρα, τη δυσκολία αυτή σε συνδυασμό με μία θεματολογία εξαιρετικά ευαίσθητη και δύσκολη, μία θεματολογία που αφορά σε απώλεια και πόνο, αδικία και θάνατο. Τα πράγματα, τότε, όχι απλά επιβαρύνουν τη δουλειά του επιμελητή, αλλά σχεδόν απαιτούν από αυτόν το ακατόρθωτο. Όπως θα έχετε καταλάβει, δεν αναφέρομαι σε βιβλία ακαδημαϊκά, ιστοριογραφικού χαρακτήρα με τη συνήθη έννοια της παροχής πληροφοριών. Αναφέρομαι στα βιβλία εκείνα με τα οποία οι συγγραφείς τους επιχειρούν μία προσωπική, υπαρξιακή θα έλεγα, αναμέτρηση με τα ιστορικά γεγονότα που είτε οι ίδιοι έζησαν είτε τους διαμόρφωσαν ανεπίγνωστα. Είναι αυτού του είδους η ιστοριογραφία, η προσωπική και οικογενειακή, που μαρτυρεί για πληγές κι αρετές, κατορθώματα κι αποτυχίες, η οποία αποβαίνει εν τέλει ένα μαρτύριο όχι μόνο για τον συγγραφέα, αλλά εξάπαντος για τον επιμελητή. Μία τέτοια ιστορία είναι και το βιβλίο του Βάιου Γκαραγκούνη υπό τον τίτλο *Ο φόνος του πατέρα & άλλες ιστορίες από τον Εμφύλιο*, το οποίο είχα τη χαρά και την τιμή να επιμεληθώ και ταυτόχρονα να μεταφέρω στην αγγλική γλώσσα. Το βιβλίο του κ. Γκαραγκούνη αγγίζει μία περίοδο της ελληνικής ιστορίας που για πολλούς και διαφόρους λόγους την έχουμε συνδέσει με μία σειρά από αρνητικούς χαρακτηρισμούς: επίμαχη, μοιραία, απάνθρωπη, σκοτεινή, κοκ. Σπάνια τη συζητάμε και ακόμα πιο σπάνια τη μελετάμε. Ο κ. Γκαραγκούνης είχε ορισμένους πολύ προσωπικούς λόγους που τον ώθησαν να γράψει το βιβλίο του με αφορμή και βασικό πεδίο αναφοράς τα χρόνια του Εμφυλίου. Τα χρόνια εκείνα απέβησαν τα χρόνια της ορφάνιας και της μοναξιάς, τα χρόνια της απώλειας και της αδικίας, τα χρόνια της απουσίας του πατέρα. Για τον κ. Γκαραγκούνη η καρδιά του Εμφυλίου – αυτό που η ψυχή ενός μικρού παι-

διού μπορούσε να νιώσει μέσα στη δίνη του Εμφυλίου – δεν ήταν παρά ο φόνος του πατέρα... Γι' αυτό και όλο το βιβλίο του ξεκινά για να εξιστορήσει αυτόν τον φόνο και τελειώνει όταν ο φόνος έχει πια τελεστεί και όλα ξαναρχίζουν κάτω από τη βαριά σκιά των αναπάντητων ερωτημάτων του.

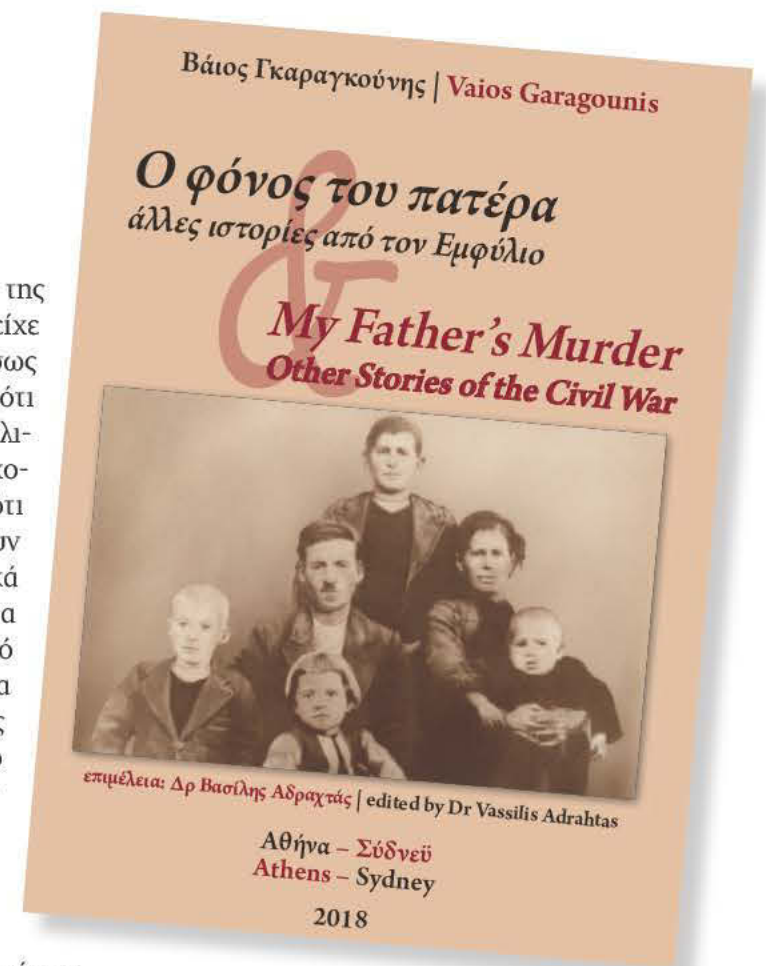
Το *Ο φόνος του πατέρα & άλλες ιστορίες από τον Εμφύλιο* μπορεί προφανώς να διαβαστεί ως το χρονικό ενός μοιραίου φονικού μέσα σε εξισου μοιραίες συνθήκες. Από την άλλη, όμως, μπορεί να διαβαστεί υπό το πρίσμα της ανάγκης του συγγραφέα. Το τι γράφει ο κ. Γκαραγκούνης είναι λίγο-πολύ το περιεχόμενο του βιβλίου του, αλλά το γιατί το γράφει είναι κάτι που βρίσκεται πριν και μετά το βιβλίο του είναι αυτό που κατέστησε το βιβλίο, αφενός μεν μία ανάγκη για εξιστορήση, αφετέρου δε μία εκκρεμότητα στην αναζήτηση της αλήθειας. Μέσα από τις σελίδες του εν λόγω βιβλίου μαθαίνει κανείς πολλά πράγματα για την μικρο-ιστορία του Γάβρου, ενός χωριού της περιοχής των Χασίων του Νομού Τρικάλων, κατά τη διάρκεια του Εμφυλίου: πολλά πράγματα για τα πάθη και τις αντιπάθειες, τις αντιπαραθέσεις και τις εντάσεις, τα καλά και τα κακά αυτής της μικρής κοινωνίας κάτω από οριακές συνθήκες. Πάνω απ' όλα, όμως, αυτό που ψυχανεμίζεται κανείς μέσα από τις ίδιες ακριβώς σελίδες είναι η εναγώνια, πεισματική και συνάμα βαθύτατα ανθρώπινη ανάγκη ενός μικρού παιδιού να φανταστεί τη ζωή του με μία μικρή διαφορά... μικρή αλλά καίρια: κι αν ο πατέρας ζούσε; Η αλήθεια όμως είναι αμείλικτη κι άπιαστη, αφήνοντας στο μικρό αυτό παιδί μονάχα μία διέξοδο: να προσπαθεί επί εβδομήντα χρόνια να κερδίσει τον χαμένο χρόνο...

Επιτρέψτε μου να σας παραθέσω ένα μικρό απόσπασμα από το βιβλίο: «Είχα πάντα μία απορία, η οποία δεν με άφησε ποτέ, ακόμα και τώρα μετά από τόσες δεκαετίες που πέρασαν. Και μου φαίνεται πως μ' αυτήν την απορία θα πάω... Γιατί, βρε πατέρα, δεν έφυγες αμέσως, γιατί δεν πήγες με τους άλλους αντάρτες μακριά, ακόμα και πέρα από τα σύνορα, στις κομμουνιστικές χώρες, όπου θα μπορούσες να σωθείς και να γυρίσεις και πάλι κοντά μας, όταν τα πράγματα πρεμούσαν και μοιράσθηκαν αμνηστίες; Φυσικά, τούτη η απορία και τούτο το ερώτημα είναι ο καπμός του μικρού παιδιού που θα ήθελε κι αυτό να μεγαλώσει με τον πατερούλη του, όπως τόσα και τόσα παιδιά. Αλλά ο χρόνος δεν γυρίζει πίσω, ούτε και η ιστορία δεν αλλάζει. Τα πράγματα γίνθηκαν με τον τρόπο που γίνθηκαν! Προσωπικά έχω καταλήξει στο συμπέρασμα πως ο πατέρας που έκα-

νε κακή εκτίμηση της κατάστασης. Δεν είχε υπολογίσει καλά, ίσως και να μην πίστευε ότι τα πράγματα θα εξελιχθούν έτσι. Ενδεχομένως να νόμιζε ότι όλα θα πρεμύσουν και πάλι σχετικά γρήγορα, ότι δεν θα τον έπιαναν. Από την άλλη, ίσως να μην ήθελε να μας αφήσει εντελώς στο έλεος των περιστάσεων, αλλά να είναι σχετικά κοντά για να ξέρει τι γινόμαστε... Όπως και να 'χει, εκείνος πάει κι εγώ μεγάλωσα παίρνοντας τον δρόμο μου μέσα στη μεγάλη σκιά της απουσίας του...».

Για όσους ενδιαφέρονται να παρευρεθούν στην παρουσίαση του βιβλίου και να ακούσουν περισσότερα τόσο από εμένα όσο και από τον ίδιο τον συγγραφέα, μπορούν να έρθουν στη σχετική εκδήλωση που διοργανώνει

το Πολιτιστικό Κέντρο της ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ «Κωστής Παλαμάς» στην αίθουσα της ΑΧΕΠΑ (394-396 Princes Highway, Rockdale), την Κυριακή 20 Μαΐου, στις 6:00 μμ. Το βιβλίο θα προσφέρεται προς πώληση και όλα τα έσοδα θα διατεθούν για φιλανθρωπικό σκοπό του Συλλόγου Χασίων.



### ΜΥΤΙΛΗΝΙΑΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΣΥΔΝΕΪ & ΝΝΟ LIMITED



225 Canterbury Road, Canterbury, NSW 2193

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

### SENIORS CLUB @ The Mytilenian House κάθε Τετάρτη

από 10.30 πμ - 3.30 μμ



### Μια προσφορά της Μυτιληναϊκής Αδελφότητας στα μέλη και τους φίλους τους

Ελάτε στην αίθουσα της Μυτιληναϊκής να παίξετε Τάβλι και χαρτιά και να συζητήσετε με γνωστούς και φίλους. Θα υπάρχουν ελληνικές εφημερίδες για την καθημερινή σας ενημέρωση.

Επίσης θα σερβίρεται καφές, τσάι και σνακς

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στους:

Νίκο Καραβατάκη 0415 489 373

Πήτερ Ψωμά 0402 207 546